

## CENSO ECONÓMICO DE PUERTO RICO DEL 2002

### Construcción

#### HOJA DE INFORMACIÓN

El Censo Económico del 2002 que cubre el sector de Construcción incluye operaciones de establecimientos que principalmente se dedican en estos tipos de actividades:

- Construcción de edificios - por contratistas generales, contratistas especiales, diseñadores de edificios, lotificadores o administradores de obras de construcción.
- Construcción pesada - (trabajo de estructuras que no son edificios, tales como carreteras, alcantarillas, plantas de energía y refinerías) por contratistas, diseñadores de edificios, lotificadores o administradores de obras de construcción.
- Subdivisión de terreno - (subdivisión y desarrollo de lotes para la venta) por urbanizadores.

La "construcción" incluye -

- construcción nueva u original;
- adiciones, alteraciones, rehabilitación, remodelación o reconstrucción y
- trabajos de mantenimiento, reparación o servicio.

Si usted **NO** se dedica a actividades de construcción, **DESCRIBA** su negocio o actividad en la **SECCIÓN 18 Y LLENE** el cuestionario con la mayor exactitud posible.

#### DEFINICIÓN DE ESTABLECIMIENTO

Un **establecimiento** de construcción es una oficina u otra localidad relativamente permanente donde se llevan a cabo actividades comerciales relacionadas a la construcción. Generalmente, una oficina relativamente permanente es una oficina establecida para administrar más de un proyecto o trabajo, la cual se espera mantener activa continuamente.

Las actividades del establecimiento incluyen pero no se limitan a: estimación, ofertas, itinerarios, compra y supervisión del trabajo de construcción que se lleva a cabo en una o más obras de construcción.

Ejemplos de establecimientos de construcción son:

- Oficina u oficina subsidiaria de contratistas de construcción o edificadores, aunque la oficina esté ubicada en una casa.

- Oficina o taller de contratistas especializados, tales como plomeros, pintores, carpinteros, etc.
- División de construcción o subsidiaria de una compañía de manufactura u otra compañía que se dedica a la construcción para la compañía matriz.
- Entidad legal y aparte, establecida con el propósito de llevar a cabo un proyecto, parte de un proyecto o para asumir un proyecto de construcción en consorcio con otra compañía.

#### INSTRUCCIONES GENERALES

- Cada informe debe cubrir el año natural del 2002. Se aceptan **estimados razonables** si las cifras exactas no están disponibles. Sin embargo, si el año fiscal es diferente del año natural, se aceptan las cifras fiscales para todas las secciones del cuestionario, excepto la nómina. Las cifras del año natural para la nómina deben de estar disponibles en la planilla para la Declaración Trimestral del Patrono, Forma 941-PR del Servicio Federal de Rentas Internas (IRS). Indique el período que cubre este informe en la sección **30**.
- Si el establecimiento cesó operaciones antes del 1ro de enero del 2002, marque (X) el encasillado para indicar "ninguno" en la sección **1**, indique la acción y la fecha en la sección **29** y devuelva el cuestionario.
- Si el establecimiento cerró operaciones, fue vendido o arrendado a otra compañía u organización durante el 2002, llene el cuestionario basado en el tiempo que el establecimiento estuvo operando como parte de su compañía u organización en el 2002.
- Redondee los datos sobre las ventas y la nómina a miles de dólares, según se ilustra en el cuestionario.
- Si tiene alguna pregunta o comunicación relacionada a este cuestionario, refiérase al Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío del cuestionario.
- Favor de retener una copia del cuestionario en sus archivos una vez sea llenado y devuelva el cuestionario original.

- Se estima que el tiempo promedio que se necesita para completar y enviar este cuestionario es de 1 hora. Este estimado incluye tiempo para leer las instrucciones, reunir y organizar la información y llenar y revisar el cuestionario. Si desea hacer algún comentario acerca de la exactitud de este estimado de tiempo o si tiene alguna sugerencia sobre cualquier aspecto de esta encuesta, incluyendo sugerencias sobre cómo reducir el tiempo requerido, por favor envíe los mismos a: Paperwork Project 0607-1500, Room 3110, Federal Building 3, U.S. Census Bureau, Washington, DC 20233-0894. También puede enviar sus comentarios por correo electrónico a [Paperwork@census.gov](mailto:Paperwork@census.gov); use "Paperwork Project 0607-0894" como el asunto a tratar.
- Usted no está obligado a proveer respuestas a encuestas, a menos que el cuestionario muestre un número válido de la OMB (Office of Management and Budget). El número de ocho dígitos de la OMB se encuentra en la parte superior derecha del cuestionario.

## INSTRUCCIONES PARA SECCIONES ESCOGIDAS

### 3. UBICACIÓN FÍSICA

Conteste ambas partes (A y B) de la sección **3** aunque la dirección en la etiqueta esté correcta.

### 4. VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS

#### A. *Ingresos, facturas o ventas por trabajos de construcción.*

##### **Incluya:**

- Trabajo de construcción nueva, adiciones, alteraciones, reconstrucción, mantenimiento, trabajo de reparación y servicio.
- Ingresos, facturas o ventas por trabajos de construcción bajo cualquier tipo de **contrato** - general, especializado, diseño y edificación, administración de proyectos de construcción, ingeniería de construcción, etc.
- Costo por mano de obra, materiales, costos fijos y ganancias.
- Ventas durante el 2002 de casas y otros edificios construidos por el establecimiento.

##### **Excluya:**

- Valor estimado del terreno no desarrollado del valor del trabajo de construcción.

#### B. *Ingresos generados de todas las otras actividades comerciales*

##### **Excluya:**

- Ingresos no operativos, tales como intereses, dividendos o ventas de activos fijos.

### 5. VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS POR MEDIO DE COMERCIO ELECTRÓNICO

- A. La expresión "en línea" se refiere a cualquier transacción realizada a través del Internet, Extranet, Red Electrónica de Intercambio de Datos (Electronic Data Interchange (EDI) network), correo electrónico u otro sistema en línea.
- B. Porcentaje del total de ventas, envíos, ingresos y entradas a través de comercio electrónico de este establecimiento.

##### **Incluya:**

- Pedidos en línea provenientes de clientes para trabajos de construcción.
- Pedidos en línea aceptados por la oficina corporativa, pero realizados por este establecimiento.
- Cualquier acuerdo negociado en línea, incluyendo correo electrónico entre el cliente y este establecimiento en base al precio y/o términos del trabajo de construcción o mercancías.
- Transacciones telefónicas utilizando sistemas contestadores interactivos.

##### **Excluya:**

- Pagos o facturas en línea, donde los pedidos o contratos **no** fueron negociados en línea.
- Órdenes o contratos sometidos por facsímiles o redes de cuadros telefónicos.

### 6. EMPLEADOS Y NÓMINA

#### A. *Empleo total*

Las definiciones son las mismas que se usan en la Declaración Trimestral del Patrono Sobre la Contribución Federal al Seguro Social y Seguro Medicare, Forma 941-PR del Servicio Federal de Rentas Internas (IRS).

Si los empleados trabajaron en más de un lugar, indique el empleo y la nómina en el establecimiento donde trabajaron la mayor parte del tiempo.

**Incluya:**

- Todos los empleados de jornada completa o parcial.
- Empleados ausentes que recibieron pago por enfermedad, vacaciones y días feriados.

**Excluya**

- Subcontratistas y sus empleados.
- Empleados temporeros obtenidos a través de agencias que ofrecen servicios de ayuda temporera.
- Propietarios o socios de negocios no incorporados (incluya en la sección **6B**).
- Miembros de familia no remunerados (incluya en la sección **6C**).

**A1. Número de trabajadores de construcción en la nómina****Incluya:**

Trabajadores de construcción en la nómina de este establecimiento durante cuatro períodos específicos de pago incluyendo el 12 de marzo, mayo, agosto y noviembre del 2002.

Trabajadores de construcción incluyendo trabajadores hasta el nivel de capataz, incluyendo trabajadores de construcción, choferes de camiones y sus ayudantes, operadores de equipo, mecánicos y guardias de seguridad.

**A4. Todos los otros empleados en la nómina****Incluya:**

Todos los otros empleados en la nómina incluyendo supervisores sobre el nivel de capataz, personal de oficina, arquitectos, ingenieros, agentes de compra, ejecutivos y otros empleados dedicados a actividades que no son de construcción.

**B. Propietarios y socios****Incluya:**

- Propietarios y socios de un negocio no incorporado que trabajaron 15 horas o más durante la semana que incluyó el 12 de marzo del 2002.

**C. Miembros de familia no remunerados****Incluya:**

- Miembros de familia no remunerados de un negocio no incorporado que trabajaron 15 horas o más durante la semana que incluyó el 12 de marzo del 2002.

**D. Nómina****1. Nómina anual**

- a. Indique la nómina solamente de los empleados de construcción indicados en la sección **A1**.
- b. Indique la nómina para todos los demás empleados indicados en la sección **A4**.

**Incluya:**

- Salarios, sueldos, propinas, vacaciones pagadas, bonos, comisiones y otras compensaciones pagadas a empleados durante el 2002, estén o no sujetas a contribuciones sobre ingresos o a los impuestos establecidos bajo la Ley Federal de Contribuciones de Seguros (FICA).
- Salarios de oficiales y ejecutivos de una corporación.
- Contribuciones de empleados a planes de pensiones calificadas.

**Excluya:**

- Fondos pagados o retirados por los dueños o socios de firmas no incorporadas.
- Pensiones o compensaciones suplementarias por desempleo, aunque se hayan retenido contribuciones sobre ingresos.

**9. HORAS TRABAJADAS**

Indique las horas trabajadas por los trabajadores de construcción indicados en la sección **6A1**.

**Incluya:**

- Horas trabajadas durante cuatro períodos específicos incluyendo el 12 de marzo, mayo, agosto y noviembre del 2002.
- Horas extras trabajadas y no el equivalente de las mismas con el cual se determina el pago del sobretiempo.

**Excluya:**

- Horas pagadas por vacaciones, días feriados (a menos que en realidad se hayan trabajado) o enfermedad.

**12. BIENES, GASTOS DE CAPITAL, RETIROS Y DEPRECIACIÓN**

Los bienes depreciables son propiedades tangibles fijas de este establecimiento para las cuales se llevan cuentas de depreciación.

Los gastos de capital son gastos que se cargaron o se cargan a las cuentas de capital fijo y para los cuales se llevan cuentas de depreciación. Incluya los gastos de mejoras de capital realizadas durante el 2002, que aumentaron el valor de la propiedad o la adaptaron para otros usos. También se incluyen gastos de capital por mejoras hechas por el arrendatario (hechas a propiedad arrendada).

Si algún edificio o equipo ha sido adquirido bajo un contrato de arrendamiento con opción a compra ("capital lease"), indique el costo original o el valor actual como capital fijo y como gasto de capital si se adquirió en el 2002. Si el arrendamiento califica como arrendamiento sin opción a compra ("operating lease"), no incluya el valor del edificio y equipo como capital fijo o gasto de capital.

## 15. COSTOS ESCOGIDOS

### A1. Costos de materiales, piezas y suministros

Indique los costos de la obra, oficina general y todos los otros materiales, piezas y suministros relacionados a la construcción y a otras actividades de este establecimiento.

#### Incluya:

- Equipo comprado por este establecimiento que fue instalado en un edificio como parte integral de la estructura, tales como ascensores, equipo de aire acondicionado, etc.
- Costos después de descuentos por materiales, piezas y suministros que fueron comprados por este establecimiento u obtenidos de otros establecimientos de su compañía.
- Flete y otros cargos directos por materiales, componentes y suministros usados en el 2002.
- Herramientas que fueron cargadas a cuentas corrientes en el 2002.

### A2. Costos del trabajo de construcción subcontratado

#### Excluya:

- Costos de materiales comprados por este establecimiento para subcontratistas.
- Costo del trabajo de diseño subcontratado.

## 18. TIPO DE NEGOCIO

Escoja el tipo de negocio que mejor describe a este establecimiento en el 2002. Si ninguna de las selecciones provistas parece apropiada, marque (X) el encasillado de la línea para "Otra clase de actividad de construcción" y provea una descripción específica de la actividad principal.

## 22. DETALLES SOBRE LAS VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS

Los tipos de actividades comerciales indicados en la sección **22** deben ser consistentes con la sección **4**. La suma de los por cientos indicados en la sección **22A** para las actividades de construcción debe ser igual al por ciento obtenido cuando el valor total en dólares de las actividades de construcción en la sección **4A** es dividido entre el total de Ventas, Envíos, Ingresos o Entradas indicado en la sección **4C**.

Por ejemplo, si usted indicó \$75,000 en la sección **4A** y \$100,000 en la sección **4C**, la suma de los por cientos indicados en la sección **22A** debe ser igual a 75%. La suma de los por cientos indicados en la sección **22B** para otras actividades debe ser igual al por ciento obtenido cuando el valor en dólares de la sección **4B** se divide entre el de la sección **4C**. La suma de los por cientos de las secciones **22A y 22B** debe ser igual a 100 por ciento.

### A. Actividades de construcción

Indique solamente las actividades principales para las cuales fue contratado. Los trabajos relacionados con las actividades principales no deben ser indicados por separado. Por ejemplo:

- Si fue contratado para diseñar y construir, no separe el trabajo de diseño del trabajo de construcción.
- Si fue contratado para reemplazar un techo, no separe la instalación de canales de desagüe.
- Si estaba trabajando como contratista general, no separe el trabajo de carpintería, trabajo de excavación, etc.

### B. Otras actividades comerciales

- Si este establecimiento se dedicó a otras actividades que no aparecen en la sección **22B**, favor de describir dicho trabajo en "Otras actividades comerciales", junto al porcentaje del valor total del negocio.

## 23. TIPO DE CONSTRUCCIÓN

Esta pregunta pide que la cantidad indicada en la sección **4A** sea desglosada según el tipo de construcción. Estime en la columna (1) el por ciento del valor en dólares del trabajo de construcción indicado en la sección **4A** según los tipos de construcción listados. El ejemplo que sigue a continuación, muestra que del trabajo de construcción, 75 por ciento corresponde a la construcción de casas unifamiliares y 25 por ciento a edificios de apartamento. Desglose en cada fila el por ciento que indicó en la columna (1), según las tres categorías de construcción; columna (2) construcción nueva; columna (3) adiciones, alteraciones o reconstrucción y columna (4) trabajos de mantenimiento y reparación. El ejemplo a continuación

muestra que del 75 por ciento de trabajos de construcción en casas unifamiliares, 60 por ciento correspondió a construcción nueva; 10 por ciento a adiciones, alteraciones o reconstrucción y 5 por ciento a trabajos de mantenimiento y reparación. Del 25 por ciento del trabajo de construcción en edificios de apartamentos, 10 por ciento correspondió a construcción nueva; 10 por ciento a adiciones, alteraciones o reconstrucción y 5 por ciento a trabajos de mantenimiento y reparación.

Tipo de construcción	Por ciento del trabajo de construcción (1)	Categorías de construcción		
		Construcción nueva (2)	Adiciones, alteraciones o reconstrucción (3)	Trabajos de mantenimiento y reparación (4)
<b>A. CONSTRUCCIÓN DE EDIFICIOS</b>				
Casas unifamiliares, separadas, unidas	75%	60%	10%	5%
Edificios de apartamentos y edificios residenciales	25%	10%	10%	5%
<b>C. TOTAL del valor del trabajo de construcción en el 2002</b>	<b>100%</b>	<b>70%</b>	<b>20%</b>	<b>10%</b>

- Si trabajó en más de un tipo de construcción en un complejo de múltiples usos, indique cada edificio o tipo de estructura por separado.
- Si trabajó en un edificio que tenía más de un uso por ejemplo, oficina, residencia o negocio clasifique este edificio por su uso principal.
- Si hizo trabajos en concreto, de excavación o movimiento de tierra, indique por separado los tipos de edificios o estructuras para los cuales realizó el trabajo.

**Construcción nueva** - el trabajo original de construcción en un proyecto incluyendo todos los trabajos de terminación en el edificio o estructura original. El desarrollo del terreno en la obra y la demolición de estructuras existentes se incluyen en construcción nueva.

**Adiciones, alteraciones o reconstrucción** - el trabajo de construcción que añade valor o utilidad a un edificio o estructura existente o que adapta un edificio o estructura para usos nuevos o diferentes. Están incluidos los "reemplazos" de sistemas de edificios, tales como la instalación de techos nuevos o la renovación de la superficie de calles o carreteras. Esto contrasta con la reparación de grietas en el techo o la reparación rutinaria de calles y carreteras, las cuales deben ser clasificadas como mantenimiento y reparación.

**Trabajo de mantenimiento y reparación** - trabajo de construcción que mantiene la propiedad en buenas condiciones. Están excluidos el recogido de basura, mantenimiento de la grama y áreas verdes y servicios de limpieza y conserjes.

## 26A. PROPIEDAD DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN

Contratistas generales y fuentes de financiamiento, tales como instituciones de préstamos no son normalmente dueños. El trabajo de carreteras debe ser indicado como propiedad del gobierno.

## 29. ESTADO DE LAS OPERACIONES

Marque (X) en el encasillado que mejor describe el estado de las operaciones de este establecimiento al finalizar el 2002.

- **Activo** - Este establecimiento estuvo abierto y activo el 31 de diciembre del 2002.
- **Inactivo temporamente o como resultado de operaciones estacionales** - Aunque el negocio no estuvo activo al finalizar el 2002, el establecimiento eventualmente abrirá bajo el mismo Número de Identificación Patronal (EIN). Por ejemplo, establecimientos que cerraron temporamente para hacer remodelaciones.
- **Cerró operaciones** - Este establecimiento cesó operaciones y no abrirá en el futuro. Indique el mes, el día y el año en que este establecimiento cesó operaciones. Llene todas las secciones del cuestionario para la porción del 2002 en que el establecimiento estuvo activo.
- **Vendido o arrendado a otro empresario** - El establecimiento se vendió o arrendó a otra compañía u organización. Indique el mes, día y año en que ocurrió el cambio y anote el nombre, la dirección y el Número de Identificación Patronal (EIN) del nuevo dueño o empresario. Llene todas las secciones para la porción del 2002 antes del cambio.